



## INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA HAMAKÓW

### 1. Przeznaczenie i informacje ogólne

Hamak służy do wypoczynku i relaksu w pozycji leżącej lub siedzącej dla jednej lub dwóch osób zgodne z podanym dopuszczalnym obciążeniem. **Hamak** może być użytkowany zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Podczas użytkowania na zewnątrz unikaj miejsc silnie nasłonecznionych (bawełna może tracić kolor). Należy unikać zamoczenia i nie zostawiać hamaka na zewnątrz w trakcie opadów deszczu. Jeśli hamak nabierze wilgoci po nocy – należy go wysuszyć. Zaniedbanie może doprowadzić do powstawania pleśni.

**Dzieci mogą korzystać z hamaka tylko pod nadzorem dorosłych.**

**Nie bujaj się nadmiernie w hamaku**, hamak nie jest huśtawką. Służy do spokojnego odpoczynku.

**W przypadku hamaków z drążkiem – nie chwytaj się w czasie użytkowania za drążek może się złamać.**

**Zawsze sprawdzaj liny montażowe oraz liny mocujące hamaka przed użytkowaniem**, które w wyniku intensywnego użytkowania przecierają się i mogą pęknąć, grozi to upadkiem z hamaka.

**Zawsze przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy elementy montażowe są dobrze umocowane i nie zostały uszkodzone.**

Zabrania się używania uszkodzonego hamaka.

Nie stawać, nie chwytać się za linki, nie podciągać się na drążku. Hamak nie jest zabawką. Niebezpieczeństwo uduszenia.



## SAFE USE INSTRUCTIONS FOR HAMMOCKS

### 1. Intended Use and General Information

The hammock is designed for rest and relaxation in a lying or sitting position for one or two people, in accordance with the specified maximum load capacity. The hammock can be used both indoors and outdoors. When using it outdoors, avoid places exposed to strong sunlight (cotton may lose its color). Avoid getting it wet and do not leave the hammock outside during rainfall. If the hammock becomes damp overnight, it must be dried. Neglecting this may lead to mold growth.

**Children may use the hammock only under adult supervision.**

Do not swing excessively in the hammock; the hammock is not a swing. It is intended for calm resting. In the case of spreader bar hammocks, do not hold onto the spreader bar during use, as it may break. Always check the mounting ropes and suspension ropes of the hammock before use. Due to intensive use, they can fray and break, which poses a risk of falling from the hammock. Always check before use whether the mounting elements are securely fastened and undamaged. **It is forbidden to use a damaged hammock.** Do not stand, do not hold onto the ropes, and do not pull yourself up on the spreader bar. The hammock is not a toy. Danger of strangulation. Do not place heavy objects or items with sharp edges in the hammock. Do not use the hammock while wearing jewelry, shoes, or clothing with Velcro. Keep away from fire and sources of heat. In the event of a change of product owner, pass on this instruction manual.

**2. Safe Installation Rules .Choice of attachment points:** Choose a suitable place for installation. A healthy tree of adequate diameter and at an appropriate distance. For walls made of solid masonry, or wooden beams of appropriate width and thickness. **Suspended height:** It is recommended to install the suspension points at such a height that the lowest point of the hammock is a maximum of 40–50 cm above the ground. **Maintain distance** from walls and furniture. There must be no objects underneath the hammock. Do not stay within the swing radius of the hammock. **Mounting accessories:** Use only dedicated mounting systems of adequate strength. The hammock's fastening cords must not be tangled or twisted. **Do not directly connect two metal mounting elements together** (e.g., two carabiners or a hook with a carabiner). There should always be a rope or strap between them—mutual friction of metal causes abrasion and weakens the structure.

**3. Maintenance** . Before washing, tie the fastening cords together. Wash by hand or in a washing machine on a delicate fabrics cycle at a maximum temperature of 30°C. Do not tumble dry. For spreader bar hammocks, only hand washing is permitted.

Nie umieszczać w hamaku przedmiotów ciężkich, przedmiotów o ostrych krawędziach.

Nie korzystać z hamaka w biżuterii, butach, ubraniach i butach z rzepami.

Trzymać z dala od ognia oraz źródeł ciepła.

W przypadku zmiany właściciela produktu przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

### 2. Zasady bezpiecznego montażu

**Wybór punktów mocowania:** Wybierz odpowiednie miejsce do montażu hamaka. Zdrowe drzewo o odpowiedniej średnicy i w odpowiedniej odległości. Do ścian z mocnego muru, belek drewnianych o odpowiedniej szerokości i grubości. **Wysokość zawieszenia:** Zaleca się montaż punktów zawieszenia na takiej wysokości, aby najniższy punkt hamaka znajdował się maksymalnie **40–50 cm nad ziemią**. **Zachować odległość od ścian, mebli.** Pod hamakiem nie mogą znajdować się przedmioty. Nie przebywać w obszarze wychylenia się hamaka.

**Akcesoria montażowe:** Używaj wyłącznie dedykowanych systemów montażowych o odpowiedniej wytrzymałości. **Sznurki mocujące hamaka** nie mogą być splątane ani pokręcone. **Nie łącz bezpośrednio ze sobą dwóch metalowych elementów** montażowych (np. dwóch karabińczyków lub haka z karabińczykiem). Zawsze pomiędzy nimi powinna znajdować się lina lub taśma – wzajemne ocieranie metalu powoduje jego ścieranie i osłabienie struktury.

**3. Konserwacja:** Przed upraniem związać sznurki mocujące. Prać ręcznie lub w pralce w programie do tkanin delikatnych w temperaturze maksymalnie **30°C**. Nie suszyć w suszarce bębnowej. W przypadku hamaków z drążkiem możliwe jest tylko pranie ręczne.



## ANLEITUNG ZUR SICHEREN VERWENDUNG VON HÄNGEMATTEN

**1. Verwendungszweck und allgemeine Informationen.** Die Hängematte dient der Erholung und Entspannung im Liegen oder Sitzen für eine oder zwei Personen, entsprechend der angegebenen zulässigen Belastung. Die Hängematte kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Vermeiden Sie bei der Verwendung im Freien stark sonnige Plätze (Baumwolle kann verblassen). Nässe sollte vermieden und die Hängematte bei Regen nicht draußen gelassen werden. Wenn die Hängematte nach der Nacht Feuchtigkeit annimmt, muss sie getrocknet werden. Eine Vernachlässigung kann zur Schimmelbildung führen. Kinder dürfen die Hängematte nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Schaukeln Sie nicht übermäßig in der Hängematte, sie ist keine Schaukel. Sie dient der ruhigen Erholung. Greifen Sie bei Hängematten mit Spreizstab während der Benutzung nicht an den Spreizstab, da dieser brechen kann. Überprüfen Sie vor der Benutzung immer die Montage- und Befestigungsseile der Hängematte. Diese können durch intensiven Gebrauch ausfransen und reißen, was die Gefahr eines Sturzes aus der Hängematte birgt. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Montageelemente fest sitzen und nicht beschädigt sind. Die Verwendung einer beschädigten Hängematte ist verboten. Nicht hinstellen, nicht an den Seilen festhalten, nicht am Spreizstab hochziehen. Die Hängematte ist kein Spielzeug. Erstickungsgefahr. Keine schweren Gegenstände oder Gegenstände mit scharfen Kanten in die Hängematte legen. Benutzen Sie die Hängematte nicht mit Schmuck, Schuhen, Kleidung und Schuhen mit Klettverschluss. Von Feuer und Wärmequellen fernhalten. Bei einem Besitzerwechsel des Produkts ist diese Bedienungsanleitung weiterzugeben.

**2. Regeln für eine sichere Montage. Wahl der Befestigungspunkte:** Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Montage der Hängematte. Einen gesunden Baum mit geeignetem Durchmesser und in geeignetem Abstand. Für Wände aus stabilem Mauerwerk, Holzbalken entsprechender Breite und Dicke. **Aufhängungshöhe:** Es wird empfohlen, die Aufhängungspunkte so zu montieren, dass der niedrigste Punkt der Hängematte maximal 40–50 cm über dem Boden liegt. **Abstand zu Wänden und Möbeln einhalten.** Unter der Hängematte dürfen sich keine Gegenstände befinden. Halten Sie sich nicht im Schwingungsbereich der Hängematte auf. **Montagezubehör:** Verwenden Sie ausschließlich dedizierte Montagesysteme mit entsprechender Festigkeit. Die Befestigungsschnüre der Hängematte dürfen weder verheddert noch verdreht sein. Verbinden Sie niemals zwei Metallmontageelemente direkt miteinander (z. B. zwei Karabiner oder einen Haken mit einem Karabiner). Zwischen ihnen sollte sich immer ein Seil oder ein Band befinden – die gegenseitige Reibung von Metall führt zu Abrieb und schwächt die Struktur.

**3. Pflege und Wartung.** Vor dem Waschen die Befestigungsschnüre zusammenbinden. Von Hand oder in der Waschmaschine im Feinwaschgang bei maximal 30 °C waschen. Nicht im Trockner trocknen. Bei Hängematten mit Spreizstab ist nur Handwäsche möglich.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DES HAMACS

**1. Utilisation prévue et informations générales.** Le hamac est conçu pour le repos et la détente en position allongée ou assise pour une ou deux personnes, conformément à la charge maximale admissible indiquée. Le hamac peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Lors d'une utilisation en extérieur, évitez les endroits très ensoleillés (le coton peut perdre de sa couleur). Évitez l'humidité et ne laissez pas le hamac à l'extérieur en cas de pluie. Si le hamac devient humide après la nuit, il doit être séché. Négliger cela peut entraîner la formation de moisissures. Les enfants ne peuvent utiliser le hamac que sous la surveillance d'un adulte. Ne vous balancez pas excessivement dans le hamac, ce dernier n'est pas une balançoire. Il est destiné au repos calme. Dans le cas des hamacs à barre en bois, ne vous accrochez pas à la barre pendant l'utilisation, car elle pourrait se casser. Vérifiez toujours les cordes de montage et les cordes de fixation du hamac avant utilisation ; en raison d'une utilisation intensive, elles peuvent s'effiloquer et se rompre, ce qui présente un risque de chute du hamac. Vérifiez toujours avant utilisation que les éléments de montage sont bien fixés et non endommagés. Il est interdit d'utiliser un hamac endommagé. Ne vous tenez pas debout, ne vous accrochez pas aux cordes et ne vous tractionnez pas sur la barre. Le hamac n'est pas un jouet. Risque de strangulation. Ne placez pas d'objets lourds ou d'objets à bords tranchants dans le hamac. N'utilisez pas le hamac en portant des bijoux, des chaussures, des vêtements ou des chaussures dotés de bandes auto-agrippantes (Velcro). Tenir à l'écart du feu et des sources de chaleur. En cas de changement de propriétaire du produit, veuillez transmettre ce manuel d'instructions.

**2. Règles de montage en toute sécurité. Choix des points de fixation :** Choisissez un emplacement approprié pour l'installation du hamac. Un arbre sain d'un diamètre adéquat et à une distance appropriée. Pour les murs en maçonnerie solide, ou des poutres en bois d'une largeur et d'une épaisseur adéquates. **Hauteur de suspension :** Il est recommandé d'installer les points de suspension à une hauteur telle que le point le plus bas du hamac se trouve à un maximum de 40 à 50 cm du sol. **Maintenez une distance** par rapport aux murs et aux meubles. Aucun objet ne doit se trouver sous le hamac. Ne restez pas dans la zone de balancement du hamac. **Accessoires de montage :** Utilisez exclusivement des systèmes de montage dédiés dotés d'une résistance adéquate. Les cordes de fixation du hamac ne doivent pas être emmêlées ni torsadées. Ne connectez jamais directement deux éléments de montage métalliques entre eux (par exemple, deux mousquetons ou un crochet avec un mousqueton). Il doit toujours y avoir une corde ou une sangle entre eux – le frottement mutuel du métal provoque son usure et affaiblit la structure.

**3. Entretien.** Avant le lavage, attachez ensemble les cordes de fixation. Lavez à la main ou en machine sur un programme pour textiles délicats à une température maximale de 30°C. Ne pas sécher au sèche-linge. Pour les hamacs à barre en bois, seul le lavage à la main est possible.



## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ HOUPACÍCH SÍTÍ

**1. Účel použití a všeobecné informace.** Houpací síť je určena k odpočinku a relaxaci v leže nebo v sedě pro jednu nebo dvě osoby v souladu s uvedenou maximální nosností. Houpací síť lze používat v interiéru i exteriéru. Při venkovním použití se vyhybejte místům se silným slunečním zářením (bavlna může ztratit barvu). Je nutné se vyhnout namočení a nenechávat houpací síť venku během deště. Pokud houpací síť po noci navlhne, je nutné ji vysušit. Zanedbání může vést ke vzniku plísní. Děti mohou houpací síť používat pouze pod dohledem dospělých. V houpací síti se nadměrně nehoupějte, houpací síť není houpačka. Slouží ke klidnému odpočinku. U houpacích sítí s rozpěrnou tyčí se během používání nedržte za tyč, mohla by se zlomit. Před použitím vždy zkontrolujte montážní lana a upevňovací popruhy houpací sítě, které se v důsledku intenzivního používání třepí a mohou prasknout, což hrozí pádem z houpací sítě. Před zahájením používání vždy zkontrolujte, zda jsou montážní prvky dobře upevněny a nejsou poškozené. Používání poškozené houpací sítě je zakázáno. Nestůjte, nedržte se za lana, nepřítahujte se za tyč. Houpací síť není hračka. Nebezpečí úškrcení. Do houpací sítě neumísťujte těžké předměty ani předměty s ostrými hranami. Nepoužívejte houpací síť v špercích, botách, oblečení a obuvi se suchým zipem. Chraňte před ohněm a zdroji tepla. V případě změny vlastníka produktu předejte tento návod k obsluze.

**2. Zásady bezpečné montáže Výběr upevňovacích bodů:** Vyberte vhodné místo pro montáž houpací sítě. Zdravý strom o odpovídajícím průměru a v patřičné vzdálenosti. Pro stěny z pevného zdiva nebo dřevěné trámy odpovídající šířky a tloušťky. **Výška zavěšení:** Doporučuje se montáž závěsných bodů v takové výšce, aby nejnižší bod houpací sítě byl maximálně 40–50 cm nad zemí. **Udržujte vzdálenost** od stěn a nábytku. Pod houpací síť se nesmí nacházet žádné předměty. Zdržujte se mimo dosah kyvu houpací sítě. **Montážní příslušenství:** Používejte výhradně určené montážní systémy s odpovídající pevností. Upevňovací šňůry houpací sítě nesmí být zamotané ani přetočené. Nikdy spájejte dva kovové montážní prvky přímo k sobě (např. dvě karabiny nebo háček s karabinou). Mezi nimi by se vždy mělo nacházet lano nebo popruh – vzájemné tření kovu způsobuje jeho odírání a oslabení konstrukce.

**3. Údržba** Před praním svázat upevňovací šňůry. Perte v ruce nebo v pračce na program pro jemné prádlo při maximální teplotě 30°C. Nesušte v sušičce. U houpacích sítí s rozpěrnou tyčí je možné pouze ruční praní.



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ A HAMACELOR

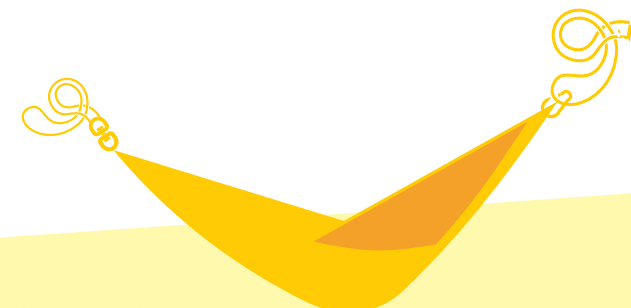
**1. Utilizarea preconizată și informații generale.** Hamacul este destinat odihnei și relaxării în poziție culcat sau așezat pentru una sau două persoane, în conformitate cu sarcina maximă admisă specificată. Hamacul poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior. Când îl utilizați în exterior, evitați locurile puternic însorite (bumbacul își poate pierde culoarea). Evitați umezirea și nu lăsați hamacul afară în timpul ploii. Dacă hamacul se umezește peste noapte, acesta trebuie uscat. Neglijarea acestui aspect poate duce la formarea mușgaiului. Copiii pot folosi hamacul numai sub supravegherea unui adult. Nu vă legănați excesiv în hamac; hamacul nu este un leagăn. Este destinat odihnei liniștite. În cazul hamacelor cu bară de lemn, nu vă țineți de bară în timpul utilizării, deoarece se poate rupe. Verificați întotdeauna frânghiile de montare și frânghiile de fixare ale hamacului înainte de utilizare; din cauza utilizării intensive, acestea se pot uza și rupe, ceea ce prezintă un risc de cădere din hamac. Verificați întotdeauna înainte de utilizare dacă elementele de montare sunt bine fixate și nedeteriorate. Este interzisă utilizarea unui hamac deteriorat. Nu vă ridicați în picioare, nu vă țineți de frânghii și nu vă trageți în sus de bară. Hamacul nu este o jucărie. Pericol de strangulare. Nu plasați obiecte grele sub obiecte cu margini ascuțite în hamac. Nu folosiți hamacul purtând bijuterii, pantofi, haine sau încălțăminte cu arici (Velcro). A se păstra departe de foc și surse de căldură. În cazul schimbării proprietarului produsului, predați acest manual de instrucțiuni.

**2. Reguli de montare în siguranță Alegerea punctelor de fixare:** Alegeți un loc potrivit pentru montarea hamacului. Un copac sănătos, cu un diametru adecvat și la o distanță corespunzătoare. Pentru pereți din zidărie solidă sau grinzi de lemn de lățime și grosime corespunzătoare. **Înălțimea de suspendare:** Se recomandă montarea punctelor de suspendare la o înălțime astfel încât cel mai jos punct al hamacului să se afle la maxim 40–50 cm de sol. **Păstrați distanța** față de pereți și mobilă. Nu trebuie să existe obiecte sub hamac. Nu stați în zona de balansare a hamacului. **Accesorii de montare:** Folosiți exclusiv sisteme de montare dedicate, cu o rezistență corespunzătoare. Șnururile de fixare ale hamacului nu trebuie să fie încurcate sau răsucite. Nu conectați niciodată direct două elemente de montare metalice între ele (de exemplu, doi carabinieri sau un cârlig cu o carabinieră). Între ele trebuie să existe întotdeauna o frânghie sau o chingă – frecarea reciprocă a metalului provoacă uzură și slăbește structura.

**3. Întreținere** Înainte de spălare, legați șnururile de fixare împreună. Spălați manual sau la mașină pe un program pentru țesături delicate, la o temperatură maximă de 30°C. Nu uscați în uscătorul automat. Pentru hamacele cu bară de lemn, este posibilă doar spălarea manuală.

## Dopuszczalne obciążenie/maximum weight capacity/ Belastbarkeit/ Capacité de charge /maximální nosnost/ capacitatea maximă de greutate

|  |         |        |
|--|---------|--------|
|  | H       | 140 kg |
|  | HW      | 160 kg |
|  | HS      | 120 kg |
|  | HSL     | 160 kg |
|  | HSM, CC | 140 kg |



MOUTON Interactive  
ul.Starowiejska 265  
08-110 Siedlce POLAND  
NIP: 821 15201 37

[www.koalahammock.com](http://www.koalahammock.com)